

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tlač a informácie

TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 38/07

5. jún 2007

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-170/04

Klas Rosengren a i./Riksåklagaren

ZÁKAZ DOVOZU ALKOHOLICKÝCH NÁPOJOV JEDNOTLIVCAMI VO ŠVÉDSKU PREDSTAVUJE NEODÔVODNENÉ MNOŽSTEVNÉ OBMEDZENIE VOĽNÉHO POHYBU TOVARU

Toto opatrenie nie je vhodné na dosiahnutie cieľa smerujúceho k obmedzeniu spotreby alkoholu všeobecným spôsobom a nie je primerané dosiahnutiu cieľa smerujúceho k ochrane mladistvých pred škodlivými následkami alkoholu.

Podľa švédskeho zákona o alkohole, maloobchodný predaj alkoholických nápojov je vo Švédsku vykonávaný prostredníctvom monopolu, ktorý má spoločnosť Systembolaget. Dovoz alkoholu je vyhradený spoločnosti Systembolaget a veľkoobchodníkom splnomocneným štátom. Jednotlivcom je zakázané dovážať alkoholické nápoje. Tento zákaz predpokladá, že osob, ktorá chce doviesť alkohol z iných členských štátov tak urobí výlučne prostredníctvom Systembolaget. Systembolaget je povinná doviesť akýkoľvek alkoholický nápoj na žiadosť a náklady spotrebiteľa, ak proti tomu Systembolaget nevznesie námietku.

Klas Rosengren, ako aj viacerí iní švédski rezidenti si poštou objednal debničky fliaš španielskeho vína. Víno bolo dovezené do Švédska bez colného vyhlásenia súkromným prepravcom. Víno bolo následne skonfiškované colnicou Göteborg. Pán Rosengren a iní čelili trestnému stíhaniu za nedovolený dovoz alkoholických nápojov. (10-13)

Högsta domstolen (Najvyšší súd), rozhodujúci vo veci v poslednom stupni žiadal Súdny dvor Európskych spoločenstiev o stanovisko, či ustanovenia švédskej právnej úpravy sú v súlade s právom Spoločenstva, najmä zásadou voľného pohybu tovaru zaručenou Zmluvou.

Na úvod Súdny dvor konštatuje, že predmetné predpisy majú byť skúmané z hľadiska ustanovení Spoločenstva týkajúcich sa voľného pohybu tovaru a nie osobitných ustanovení týkajúcich sa štátnych monopolov (27), nakoľko ustanovenia uvádzané na druhom mieste sa týkajú iba pravidiel existencie alebo fungovania monopolov. Dovoz alkoholických nápojov nie je špecifickou funkciou udelenou monopolu zákonom o alkohole, ktorý monopolu vyhradzuje skôr exkluzivitu na maloobchodný predaj alkoholických nápojov vo Švédsku. (20)

Predstavuje švédská právna úprava obmedzenie voľného pohybu tovaru?

Hneď na úvod Súdny dvor konštatuje, že skutočnosť, že Systembolaget môže namietat' voči požiadavke spotrebiteľa na dovoz alkoholických nápojov predstavuje množstevné obmedzenie dovozu (33).

Okrem toho Súdny dvor poznamenáva, že spotrebitelia, ak využijú služby Systembolaget, aby sa zásobili alkoholickými nápojmi z dovozu, sú konfrontovaní s rôznymi ťažkosťami, ktorým by nemuseli čeliť, ak by sami vykonali tento dovoz (34). Navyše, bez ohľadu na administratívne a organizačné otázky, je zrejmé, že cena požadovaná od nadobúdateľa za celý dovoz zahŕňa okrem ceny nápojov účtovanej dodávateľom tiež náhradu administratívnych nákladov a nákladov dopravy vynaložených Systembolaget, ako aj maržu 17 %, ktorá by nadobúdateľa v zásade nezaťažovala, ak by tieto tovary dovážal priamo on sám. (35)

V dôsledku toho, **zákaz uložený jednotlivcom, dovážať alkoholické nápoje predstavuje množstevné obmedzenie voľného pohybu tovaru.** (35)

Môže byť toto obmedzenie odôvodnené?

Súdny dvor uznal, že opatrenia, ktoré predstavujú množstevné obmedzenia dovozu môžu byť odôvodnené ochranou zdravia a života ľudí. Právna úprava, ktorá má za cieľ predchádzať škodlivým účinkom alkoholu, ako aj bojovať proti nadmernému používaniu alkoholu, môže byť takto odôvodňovaná. Obmedzenie však môže byť odôvodnené iba v rozsahu v akom je potrebné a primerané na účinnú ochranu zdravia a života osôb (44).

Aj keď je pravda, že Systembolaget má možnosť namietat' proti objednávke, dôvody, na ktorých sa môže zakladať takáto námietka nie sú upresnené. Z podkladov, ktorými disponuje Súdny dvor nevyplýva, že Systembolaget v praxi odmietol objednávku vzhľadom na určitú hornú hranicu množstva alkoholu (46). Za týchto podmienok, zákaz dovozu smeruje menej k obmedzeniu spotreby alkoholu všeobecným spôsobom, než k privilegovaniu Systembolaget ako distribučného kanálu alkoholických nápojov. **Zákaz dovozu preto musí byť považovaný za nevhodný na dosiahnutie cieľa chrániť zdravie a život osôb** (47).

Pokiaľ ide o uvádzané odôvodnenie, podľa ktorého zákaz zodpovedá cieľu, ktorý sa zameriava na ochranu mladistvých pred škodlivými následkami konzumácie alkoholu, Súdny dvor poznamenáva, že zákaz sa uplatňuje na všetkých, bez ohľadu na vek (48 + 51). **Ide teda zjavne nad rámec toho, čo je potrebné vzhľadom na sledovaný cieľ, ktorý sa zameriava na ochranu mladistvých pred škodlivými následkami konzumácie alkoholu.**

Nakoniec vzhľadom na podmienky distribúcie tovarov a kontroly veku nadobúdateľov, Súdny dvor zastáva názor, že účinná kontrola veku osôb, ktorým sú dodávané alkoholické nápoje sa nezdá byť za každých okolností plne zabezpečená (53, 54). Okrem toho nie je preukázané, že overenie veku by nemohlo byť vykonávané prostriedkami s rovnakou úrovňou účinnosti a menej obmedzujúcim spôsobom. Napríklad Komisia uvádzala bez toho, aby to bolo namietané, že systémom vyhlásenia, ktorým by adresát potvrdil, na formulári sprevádzajúcom tovary, že má viac ako dvadsať rokov, by sa dosiahol rovnaký cieľ. (56). **Zákaz teda nie je primeraný vzhľadom na dosiahnutie cieľa smerujúceho k ochrane mladistvých pred škodlivými následkami alkoholu.**

Za týchto okolností Súdny dvor konštatuje, že **zákaz dovozu alkoholických nápojov nemôže byť odôvodnený ochranou zdravia a života ľudí.** (58)

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

Jazyky, ktoré sú k dispozícii: BG ES CS DA DE EN EL FI FR HU IT NL PL PT RO SK SL SV

Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora:

[http:// curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=C-170/04](http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=C-170/04)

Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny SEČ.

Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť pán Balázs Lehóczki

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028

Obrazové záznamy zo slávnostného zasadnutia sú k dispozícii na EBS „Europe by Satellite”;

túto službu poskytuje Európska komisia, Generálne riaditeľstvo tlače a komunikácie,

L - 2920 Luxemburg, tel: (00352) 4301 35177, fax: (00352) 4301 35249

alebo B-1049 Brusel, tel: (0032) 2 29 64106, fax: (0032) 2 29 65956